

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Rolling Aventicum		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions														
	CLUB 1		Rolling Aventicum		A		CLUB 2		Bienne Seelanders		A																
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga																								
Lieu / Ort Location / Luogo		Bussy		Date / Datum Date / Data		30.06.2017																					
Start / Beginn Début / Inizio		20:00		End / Ende Fin / Fine		21:52		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		A66																	
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																							
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa																							
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		20																					
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		208283		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		SCHWAB Nicolas		Signature / Firma Unterschrift																			
Time Keeper Chronométrateur		210123		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		PERSEGHINI Robin		Signature / Firma Unterschrift																			
Referee 1 Arbitre 1		202078		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		PETER Ronny		Signature / Firma Unterschrift																			
Referee 2 Arbitre 2		207001		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		BAYARD Patrice-Martial		Signature / Firma Unterschrift																			
Tech. Director Directeur tech.				Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome				Signature / Firma Unterschrift																			
RESULT																											
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO										FINAL																	
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		4		1		8																			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders																					
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																					
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																					
Penalty / Rigori		0		0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																			